

IDIOMATA CODICIS HARLEIANI

a = cod. Laudunensis 444

e = gloss. Labbaei

[241 ^r]	Sunt quedam εικοντινα	Arbitratus μεσιτια	
	nominaque ονοματα ατινα	Aspectus προκοψις	
	latine quidem ρωμαισιγμεν	Ascensus αναβασις	
	masculino genere · αρρενικω γενει	Auditus ακροασις	
5	efferruntur εκφερονται	Arcus ψαλις	30
	grecae autem ελληνιστιδε	Abusus παραχρησις	
	feminino θηλυκω	Bonus actus ευπραζια	
	Hicabitur ηαπαλαγη	Cantus ωδη	
	Hic accessus ηπροσελευσις	Calculus ψηφος	
10	Accentus προικωδια	Canus πολια	35
	Abortus διαφθορα	Causidicatus δικολογια	
	Accitus μεταπομπι	Caminus καμινος	
	Actus πραγις	Carduus κιναρα	[241 ^u]
	Adfectus διαθεσις	Celibatus χηρωσις	
15	Aduentus παρουσια	Capillus θριζ	40
	Aditus προελευσις	Casus πτωσις	
	Admonitus υπομνησις	Census απογραφη	
	Allectus στρατολογια	Cippus οπλι	
	Ambitus περιδρομι	Circuitus περιοδος	
20	Anfractus διασφαγη	Cibus τροφη	45
	Amplexus περιπλοκη	Clipeus ασπις	
	Amictus περιβολη	Consensus συναινεσις	
	Angulus γωνια	Concubitus συνουσια	
	Ante cessus προελευσις	Coetus ¹⁾ κυνοδος	
25	Apparatus παρασκευη	Contextus κυναφια	50

1) ο *superscr.* ||

3. Ρωμαϊστι *e* || 8. ηαπαλαγη *ae* || 10. προκωδια *ae* || 12. μεταπομπή *corr. e* ||
 13. πράξις *em. e* || 19. περιδρομή *e* || 20. διασφάγξ *em. e* || 25. παρασκευή *e* || 40. θριξ *e* ||
 43. όπλι. *alibi*, όπλή *e* ||

Consulatus υπατεια	Foedus συνθηκη	35
Contractus συναλλαγη	Focus εστια	
Conuentus συνοδος	Floccus κροκυς	
Conuctus κυμβιωσις	Gallicantus αλεκτροφωνια	
⁵ Conci*rsus ¹⁾ συνδρομη	Gestus ιδεα	
Conentus συνοδια	Gladus μαχαιρα	40
Comitatus συνεκδημια	Genius τυχηεκαστου	
Complexus περιπλοχη	Gremius αγκαλη	
Comitatus συνοδοιπορια	Habitus εχεςις	
¹⁰ Conspectus αποψις	Honus ⁸⁾ τιμη	
Conatus επιχειρησις	Hortatus προτροπη	45
Colus ηλακτη	Iactus βολη	
Contemptus καταφρονησις	Ictus πληγη	
Cruciatus βασανος	Intellectus αισθησις	
¹⁵ Culmus καλαμησιτου	Inpetus εφοδοκορμη	
Cultus επιμελια	Introitus εισοδος	50
Decurionatus δεκαδαρχια	Incessus προσελευσις επιβασις	
Discessus καταβασις	Interitus απωλη	
Decessus τελευτη	Interuentus παρεντευξις	
²⁰ Dies ημερα	Ingressus επιβασις	
Declibus καταβασις	Itus πορια	55
Dies festus εορτη	Iussus κελευσις	
Ductus χαραγη	Iugulus κατακλις	
Egressus αναχωρησις	Labsus ολιςθησις	
^{242^r]} Eiulatus κραυγη	Lacus λυμνη	
²⁶ Euentus εξοδος αποβασις	Lectus κλινη	60
Exitus εξοδος	Limitus αωτια	
Excessus εκβασις	Lusus πεδια	[242 ^u]
Fastus υπερηφανια ²⁾	Lumbus οσφυς	
³⁰ Fabus μελικηρις	Manipulus δεσμηχορτου	
Fraus απατη	Mercatus εμπορια	65
Fimus κοπρος	Meatus πορια	
Fetus γονη	Magistratus αρχη	
Forus αγορα	Malleolus σφυρα	

1) *post i lacuna unius apicis relicta* || 2) υπερηφαν *in ras. pro μελικηρις* ||
 3) *us ex ous corr.* ||

4. conuictus *ae* || κυμβίωσις *e* || 5. concursus *ae* || συνδρομη *ae* || 6. conuentus *ae* || 8. περιπλοκη *ae* || 9. συνοδοιπορια *e* || 21. declius *ae* || 30. fauus *ae* || 43. εχεςις l. χέςις *e* || 58. lapsus *ae* || 59. λυμνη *ae* || 61. Limitus] luxus *ae* ||

Mergus ηαιθυια	Saltus ναπη	
Motus κινησις	Septus μανδρα	
Morbus vococ ¹⁾	Sacermorbus ιερανοκος	
Morbus sonticus ιερανοκος	Sensus αιθησις	40
⁵ Modiolus πλημνηχοινικις	Secessus αναχωρησις	
Mullus τριγλα	Senatus κυκλητος	
Nebus ουλη	Sexus φυσις	
Nidus καλια	Situs θεσις	
Nutus νευσις	Spiritus αναπνοι	45
¹⁰ Nuntius αγγελια	Status καταστασις	
Obitus τελευτη	Stagnus λιμνη	
Obiectus αντιθεσις	Stellionatus επιθεσις	
Optutus ²⁾ προσχεσις	Sumptus δαπανη	
Occasus δυσις	Subcessus διαδοχι	50
¹⁵ Organus υδραυλις	Tabes φθεισις	
Ortus ανατολη	Turdus κιχλα	
Ornatus κοσμικις	Tactus αφηθις	
Pagus τοπαρχια	Torus στρωμνη	
Pilus θριξ	Tribus φυλη	55
²⁰ Pelicatus ζηλοτυπια	Transitus παρολος	
Plausus κροτησις	Tribunatus δημαρχια	
Pinus πευκη	Tumultus ταραχη	
Pontificatus αρχιερωσυνη	Vicus κωμη	
Potentatus δυναστεια	Victus τροφη ³⁾	60
²⁵ Prospectus αποψις	Visus ορασις	
Profectus αποδημια	Volatus πτησις	
Proclibus καταβασις	Vrsus αρκος	
Principatus αυτοκρατορια	Vsus χρησις	
Processus προκοπη	Vsufructus επικαρπια	65
³⁰ Questus μεμψις	Vterus γαστηρ	
[243 ^r] Radius κερκις	Calor θερμη	
Remus κωπη	Candor λαμπροτης	[243 ^v]
Rictus εκτακιστοματος	Clamor βοη	
Reditus προκοδος	Dolor αλγηδων	70
³⁵ Rugus βατος	Error πλανη	
Rogus πυρκαγια	Favor σπουδη	

1) *inter vo et c spongia deleta est* α || 2) *p ex b corr.* || 3) *o pro w corr.* ||

7. neuus *ae* || 13. obtutus *ae* || 17. κόμης *e* || 27. procliusus *ae* || 35. rubus *ae* ||
42. κύκλητος *e* || 45. αναπνοή *e* || 50. successus *ae* || διαδοχη *ae* || 56. πάροδος *e* ||
63. ἄρκτος *e* || 72. fauor *ae* ||

Furor μανια	Calix κυλιξ	
Fulgor λαμπηδων	Pumex κικιρις	
Grege αγελη	Forfex πεαλις	
Honor τιμη	Fornax υποκαυστρα	
⁵ Horror φρικη	Poples αγκυλη	40
Labor κακοπαθια	Recessum αναχωρησις	
Langor ασθενια	Margo κρηπις	
Liquor υγρασια	Septemtrio αρκτοσθενουρανω	
Meror λυπη	Oriens ανατολη	
¹⁰ Pabor πτοησις	Calx ασβεστοςπερνα	45
Odor οσμη	Calo θερμη	
Pudor αισχυνη	Turbo θυελλα ¹⁾	
Pallor ωχριασις	Carcer φυλακη	
Sapor γευσις	Later πλινθος	
¹⁵ Stupor εκπαηξις	Apex κερα ²⁾	50
Vapor ατμις	Ardor λαμπηδων ³⁾	
Humor υγρασια	Torpor ναρκα	
Placor αρεσκια	Raster δικελλα	
Nidor κνικα		
²⁰ Splendor λαμπροτις	Item ωμοιος	
Venter κοιλια	que ατινα	55
Vertex κορυφι	latinequidem ρωμαιστιμεν	
Vortex ειλιγξ	masculinogenere αρρενικωγενει	
Supellex ενδομενια	efferuntur εκφερονται	
²⁵ Fons πηγη	grecae uero ελληνιστιδε	
Pons γεφυρα	neutro ⁴⁾ ουδετερω	60
Ros δροσος	Hic abortus Το εκτρωμα	
Tridens τριαйна	Aculeus κεντρονζωου	
Honor τιμη	Agellus αγριδιον	
³⁰ Videns δικελλα	Amictus περιβολαιον	
Fascis δεσμηξυλων	Amiginus ασκουστομα	65
Coitio συνουσια ητοιμιξις	Aestus καυμα	
[244r] Ordo ταξις	Annus ετος	
Sermo ομιλια	Anhelitus ασθμα	
³⁵ Vomer ονις		

1) ante θ erasa φ || 2) κ ex c corr. || 3) ante λ erasum la || 4) ο ex um corr. ||

7. languor ae || 10. pauor ae || 15. εκπληξις e || 20. λαμπρότης e || 22. κορυφή e ||
29. τιμή e || 37. κίχηρις e || 38. ψαλις em. e || 41. recessus ae || 50. κεραία em. e ||
54. Όμοίως e || 56. ρωμαιστι ae || 65. amycinus ae ||

[244 ^a] Artus μελος	Latrunculus ληστηριον	
Arcus τοξον	Lacus υδριον λιμνη	[245 ^r]
Articulus αρθρον	Libellus βιβλιον	
Autumnus φθεινοπωρον ¹⁾	Ludus παιγνιον	40
⁵ Baculus βακτρον	Lucus αλκος	
Campus πεδιον	Luctus πενθος	
Cantus ασμα	Morsus δηγμα	
Calcius υποδημα	Murus τειχος	
Caduceus κηρυκιον	Nervus νευρον	45
¹⁰ Census τιμημα	Nutus νευμα	
Consessus συνεδριον	Nodus αμμα	
Concubinatus παλλακιον	Palus ελος	
Concantus συνψαλμα	Passus βημα	
Currus αρμασχημα	Peniculus αρπεδονιον	50
¹⁵ Delerus παραγηραμα	Pistrinus αρτοκοπιον	
Denarius δηναριον ²⁾	Pupus παιδαριον	
Equitatus ιππικον	Pulbinus προσκεφαλαιον	
Exercitus στρατοπεδον	Punctus κεντημα	
Euentus αποτελεσμα	Ritus εθος	55
²⁰ Falerus περιτραχηλιον	Risus μειδιαμα	
Ficus συκον	Ribus ριορον	
Fiscus ταμιον καισαρ	Rictus περιστομιον ³⁾	
Fluctus κυμα	Sacculus βαλλαντιον	
Flatus φυσχημα	Septus χαρακωμα	60
²⁵ Flavius ριθρον	Senectus γηρας	
Fundus χωριον	Spiritus πνευμα	
Gladus ξιφος	Stillus γραφιον	
Gnatus τεκνον	Stimulus κεντρον	
Gressus βαδιςμα	Status καταστημα	65
³⁰ Gustus γευσις	Traiectus διαπεραμα	
Hamus αγκιστρον	Tractus κλιμα	
Halitus ασθημα	Tumulus χωμα	
Habitus σχημα	Vestitus ενδυμα	
Iatus χασμα	Sanguis αιμα	70
³⁵ Ingenitus εμφυτον	Vultus ειδοδοψεως	
Insessus επικαθισμα	Puteus φρεαρ	

1) vo ex vw corr. inter scribendum || 2) η ex ι corr. || 3) στο ex στιο corr. ||

13. concentus ae || 22. ταμειον em. e || 25. fluuius ae || ρειθρον em. e || 34. hia-
tus ae || 53. puluinus e || 57. riuus ae || ρειθρον em. e || 63. stilus ae || 64. κέντρον e ||

Terminus τέλος	Ancrea αυλων ⁴⁾	
As accarion	Aquila αετος	35
[245 ^a] Color χρωμα	Ara βωμος	
Agger χωμα	Arra αρραβων	
⁵ Librum βιβλιον	Arista σταχυς	
Obifer ¹⁾ προβατοναγριον	Auriga ηνιοχος	[246 ^r]
Ignis πυρ	Barba πωγων	40
Follis θυλακιον	Ballistra καταπελτης	
Mos εθος	Candela λαμπηρ	
¹⁰ Sal αλς	Capta αιλουρος	
Fustis ξυλον	Catafracta καταφρακτος	
Serpens ερπετον	Cera κηρος	45
Canor αμα	Cella uinearum οινεων ⁵⁾	
Ales ορνεον	Cella lignaria ξυλων	
¹⁵ Infans βρεφος	Cingula ζωστηρ	
Tumor οιδημα	Cicada τεκτιξ	
Collis ακρωτηριον	Cisterna λακκος	50
Flos ανθος	Ciconia πελαργος	
Ensis ξιφος	Cirra μαλλος	
²⁰ Volueris πτηνον	Cuma ασπαραγος	
Restis χοιρινον	Charta χαρτης	
Fomes φρυγανον ²⁾	Cloaca καναλης	55
Famex θλαμα	Coniectura στοχασμος	
Verbex προβατον	Clurina κερκοπιθηκος	
	Coria ιμας	
	Columna στυλος	
²⁵ Item ομοιως	Coloratura χροιςμος	
que latinaequidem ατινα ρωμαιστι	Corona στεφανος	60
μεν	Crista λοφος	
feminino genere θηλυκω γενει	Culpa φορος	
efferuntur εκφερονται ³⁾	Cuccuma κουκκουμος	
grece autem ελληνιστιδε	Curbola κοφινος	
³⁰ masculino αρρενικω	Diuitia οπλουτος	65
Hec abundantia οπλεονασμος	Domus οικος	
Admissura βιβασμος	Erogatio εξοδιασμος	
Amfora αμφορευς	Fabula μυθος	

1) b ex p corr. || 2) γ pro c corr. || 3) φε ex φωε corr. || 4) ω pro ο corr. ||
5) οιν in ras. pro ζως ||

5. liber ae || 6. ouifer ae || 23. θλάμα, al. θλάμα e ||

32. βιβασμα ae || 34. άγkea em. e || 46. uinaria ae || 49. τέττιξ e ||

Faba κυαμοσερεγμος	Lucerna λυχνος	
Ferula ναπηξ	Materia ενδεσμος	
Fistula σωλην	Macula σπιλος	
Formica μυρμηξ	Margarita μαργαριτις	40
⁵ Fructus καρπος	Mamma μασος	
Fobes βοθρος	Medulla μυελος	
[246 ^a] Forma τυπος	Meta καμπτος	
Fibra ολοβοστού ηπατος	Miseria ελεος	[247 ^r]
Figura χαρακτηρ	Mola μυλος	45
¹⁰ Fiscella καρταλλος	Natis γλουτος	
Fossura σκαφετος	Nera σκορπιος	
Frena χαλινος	Norma κανων	
Fuleina ερωδιος ¹⁾	Palma φοινιξ	
Fulica λαρος	Parma θυρεος	50
¹⁵ Glarea ²⁾ ψηφισ	Pestilentia λοιμος	
Gnatis ογλουτος	Pertica κανων κοντος	
Gula λαιμος	Placenta πλακους	
Hedera κισκος	Penula φαινολης	
Habena οϊμας	Plubia υετος	55
²⁰ Hauena ³⁾ βρομοσαιγιλωψ	Rana βατραχος	
Hara κυφαιος	Ralla ξυστηρ	
Hitta υμην	Res ⁴⁾ humana βιος	
Ianua πυλων	Regula κανων	
Inlecebra δελεασμος	Rosalia ροδιςμος	60
²⁵ Iuba ολοφος	Rogatura ασπασμος	
Inuidia φθονος	Rota τροχος	
Iracundia χολος	Rotuba κυρφετος	
Lacuna βοθρος	Saliba σιαλος	
Lactuca θριδαξ	Salsura αλιςμος	65
³⁰ Latebra φωλοιος	Saccia σακκος	
Lanna λοβοσωτιου	Sera μοχλος	
Lanterna φανος	Sanna μωχος	
Labsura ολιςθος	Scintilla σπινθηρ	
Libra ζυγος	Scopa σαρων	70
³⁵ Licia μιτος	Semita ατραπος	
Lorica θωραξ	Sella διφρος	

1) ω pro o corr. || 2) ea ex eas corr. || 3) u pro ba inter scribendum corr. ||
4) s pro x corr. ||

2. νάρθηξ e || 30. φωλεύς em. e || 32. laterna ae || 33. lapsura ae || 40. μαργα-
ρίτης e || 41. μαστός em. e || 48. norma ae || 55. pluuiā ae || 64. salina a ||

Serra πριων	Ambulatio περιπατος	
Sentia ακανθων	Angustio στενωπος	
Sementa σπορος	Arundo καλαμος	
Situla καθός	Baiolatio βασταγμος	40
5 Sine inuidia αφθονος	Celebratio εορτασμος	
Spica σταχυς	Collusio συνδοιασμος	
Spongia σπογγος	Coniunctio συνδεσμος	
Spuma αφρος	Conglobatio ορυμαγδος	
[247 ^u] Stalpa εταλαγμος	Computatio συλλογισμος	45
10 Strigmenta γλοιος	Consummatio απαρτισμος	[248 ^r]
Stella αστηρ	Cogitatio λογισμος	
Strena ευαρχισμος	Congregatio συναθρουσμος	
Statera ζυγος	Comisatio κωμος	
Statua ανδριας	Conploratio ολοφισμος	50
15 Stillicidia σταλαγμος	Depeculatio νοσφισμος	
Suggrunda εκθετης εκωσκτης	Definitio περιορισμος	
Superaria επενδυτης	Desperatio αφελτισμος	
Talpa ασφαλαξ	Desannatio μυκτηριασμος	
Tela υςτος	Deligatio επιδεσμος	55
20 Tibia αυλος	Dissimulatio μετεωρισμος	
Tinia της	Dissipatio διασπασμος	
Tritura αλοιτος	Districtio περισπασμος	
Trutina ζυγος	Diductio διακωγι	
Tunica χιτων	Deminutio υποκορισμος	60
25 Turba οχλος	Dubitatio δισταγμος	
Verbena θαλλος	Erogatio εξοδιασμος αναλωμα	
Villa αγρος	Exoratio εξιλασμος	
Vbera μαστος	Ebulsitio τιλμος	
Vindemia τρυγητος	Excussio τιναγμος	65
30 Vnda κλυδων	Expiatio αποτροπιασμος	
Vrta σταμνος χαλκους	Fatigatio κυλμος	
Vra αυλαξ	Ferrugo ιοσσιδηρου	
Vsura τοκος	Formido φοβος	
Aemulatio ζηλος	Gregatio ελληνισμος	70
35 Adaeratio εξαργυρισμος	Greculatio βαρβαρισμος	
Aerugo ιοσχαλκου ¹⁾	Gurgulio λαρυγξ ²⁾	

1) χ *pro* κ *corr.* || 2) γ *superscr.* ||

9. σταλαγμός *e* || 16. έξωκτης *e* || 19. ίστός *e* || 32. lira *em.* *e* || 38. angustiatio *ae* ||
43. coniunctio *ae* || 45. συλλογισμός *e* || 48. συναθροισμος *ae* || 49. comesatio *ae* ||
50. ολοφυρμός *e* || 59. διαγωγή *e* || 64. euulsio *e* || 70. gnaecatio *ae* ||

Imitatio μυκτηριασμος	Seminatio σπορος	
Interiectio σχετλιασμος	Siligo σιλιγιον	
Inpetigo λιχην	Scaturigo καχλασμος	40
Lamentatio θρηνος	Susurratio ψιθυρισμος	
5 Laudatio επιταφιος	Sugillatio υπωπιασμος	
Lanugo χνους	Sponsio ανθορισμος	
Latratio υλαγμος	Subdidatio ενεχυριασμος	
Licitatio υπερθεματισμος	Termina ορος	45
Lustratio καθαρμος	Trituratio ολοητος	
10 Longa nauigatio μακροσπλους	Tortio τροφος	
[248 ⁿ] Maceria τριγχος	Vituperatio ψογος	[249 ⁿ]
Micatio λαχμος	Vsurpatio νοσφισμος σφετερισμος	
Nauigatio πλους	Vertigo τροφος	50
Oratio λογος	Vipennis πελεκυς	
15 Pedestrisoratio πεζοσλογος	Classis στολος	
Perfrigio ψυγμος	Codis ακμων	
Partitio μερισμος	Glandis βαλανος	
Peduculatio φθειριασμος	Messis θερισμος	55
Pernoctatio παννυχισμος	Pestis λοιμος	
20 Perfossio διορυγμος	Caedes φονος	
Peroratio επιλογος	Pernicies ²⁾ ολεθρος	
Peligatio ζηλος	Tussis βηξ	
Praefatio προλογος	Turris πυργος	60
Probatio ελεγχος αποδειξις ¹⁾	Ventralis κοιλιοδεσμος	
25 Prosaratio πεζοσλογος	Crux σταυρος	
Punctio νυγμος	Cernix αυχηνη	
Planctio κοπετος	Silex σπυρωδης λιθος	
Ratio λογος	Lex νομος	65
Reductio υφελκυσμος	Sanies ειχωρ	
30 Restipulatio ανθορισμος	Siccitas αυχμος	
Redactio εισοδιασμος	Glans βαλανος	
Satio σπορος	Lens φακη	
Temptatio πειρασμος	Mens νους	70
Sanctificatio αγιασμος	Mercies μιθος	
35 Murmuratio γογγυσμος	Hiemps χειμων	
Salutatio ασπασμος	Sors κληρος	
Saltatio ορχηθμος	Mors θανατος	

1) *ε superscr.* || 2) *posterior i superscr.* ||1. imitatio *ae* || μυκτηριασμός *e* || 22. pelicatio *e* || 44. subdidatio *ae* || 46. terminatio *ae* || 53. eudis *ae* || 60. πύργος *e* || 63. αὐχὴν *e* ||

Laus επαινος	Bucina βουκανιστηριον	
Lapes ολιθος	Calda θερμον	
Radix ραφανος	Caliga υποδημα	
Aedis ναος	Cantilena ωδαριον	40
5 Frugis καρπος	Capriola αιγαριον	
Febris μυρετος	Calbaria κρανιον	
Glaties κρυσταλλος	Caldaqua συγκεραστον	
Tempestat χειμων	Carnificina μαγειριον	
Saties κορος	Cena κευπνον	45
10 Securis πελεκυς	Cerussa ψιμυθιον	
[249 ^u] Pleps δημος	Cepa κρομμυον	
Stips ερανος	Cellaproma ταμιον	[250 ^r]
	Cicuta κωνιον	
	Claba ροπαλον	50
Item quae ομοιωσατινα	Curia βουλευτηριον	
latine quidem ρωμαιστιμεν	Cocina μαγειριον	
15 feminino genere θηλυκω γενει	Deda δαδιον	
efferruntur εκφερονται	Domuncula οικιδιον	
grece uero ελληνιστιδε	Eruga ευζωμον	55
neutro ουθετερου	Fabula δραμα	
Haecaluta τοστυπηριακονδερμα	Facula λαμπαδιον	
20 Alga βρυον	Farina αλευρον	
Anfora κεραμον	Fabrica τεκτονιον	
Aqua υδωρ	Fera θηριον	60
Aquamulsa υδρομελι	Festuca καρφος	
Arbor δενδρον	Fimbria κρασπεδον	
25 Armilla ψελιον	Figura σχημα	
Ascia κεπαρνον	Fidelia αγγειονυ ελουν	
Assua πεταυρον	Fiscella κυκοφορον	65
Auricula ωταριον	Febricula πυρετιον	
Aurificina χρυσοχοιον	Esca βρωμα	
30 Axungia οξυγγιον	Gallicula το κανδαλιον	
Batiola ποτηριον φιαλοιδες	Gincula ουλονοδοντος	
Bestia θηριον	Gemma ψηφιον	70
Beta σευλον	Habena σκυτος	
Besticula θηραφιον	Hasta δορυ ακοντιον	
35 Belua κητος	Hostiola θυματιον	
Brisa στεμφυλον	Inpensa αναλομα	

2. lapis, ὁ λίθος e || 6. πυρετός e || 7. glacies ae || 11. plebs ae ||

18. ουδετέρω e || 42. caluarial ae || 43. calda aqua ae || 45. δείπνον e ||

50. claua ae || 53. taeda ae || 74. ανάλωμα e ||

Inlecebra δελεαρ	Panucula πηνιον	
Interra ενιχνιον	Particula μεριδιον	
Iugis aqua αεναν υδορ	Persona προσωπον	
Larba δαιμονιον	Pecunia αργυριον	
5 Larba ιδωλον	Pergula υπερων	40
Lacinia κρασπεδον	Pinna πτερον	
Lapidicina λιθοξοιον	Pituita φλεγμα	
Lacrima δακρυον	Pluma πτερον ²⁾	
Lana εριον	Palpebra βλεφαρον	
10 Lacuna υδροστασιον	Planta σφυρον	45
[250 ^u] Lectica φοριον	Plagula δυκτυον	
Lima ρινιον	Pena ³⁾ προστιμον	
Littera γραμμα	Posca οζυκρατον	[251 ^r]
Ligula μυστρον	Portiuncula ποστημορον	
15 Manica χειριδιον	Portella ρυμπουλιον η νιτοιπαρ- 50	
Marra χειρεκμαγιον	πυλιον	
Mantela χειρεκμαγιον	Praerogatiua προκριμα	
Matella σταμνιον	Praebia φυλακτηριον	
Mendatia ψευδος	Quadriga τετρωρον τετραπυλων	
20 Menta ηδυομον	Questiuncula ζητηματιον	
Mirendila φιλωμαητοιφιλωθρον	Reda οχηματιον	55
Mensura μετρον	Rasura ξυσμα	
Merenda διλιασμα ¹⁾	Retia δυκτυον	
Mensula τραπεζιον	Rosa ροδον	
25 Mica ψιχιον	Ruta πηγανον	
Moneta τονομικμα	Sacra ιερον	60
Nenia επικηδιον	Sagitta βελος	
Nota σημειον	Scissura σχισμα	
Nouacula ξυρον	Sarcina φορτιον	
30 Officina συνεργιον	Sabbata σαββατον	
Ofa φιλοπλευρον	Scutica σκυτος	65
Ratiuncula λογαριδιον	Semilibra ημιλιτρον	
Palea αχυρον	Senecta γηρας	
Papula ψυδρακιον	Sica παραζωνιος μαχαιρα	
25 Panicula αποστημα	Solia βουγλωσσον	

1) *alia man. (saec. IX) corr.*: διλινασμα || 2) *ante πτερον erasum est βλεφαρον* ||

3) *alia man. (saec. IX) corr.*: Poena ||

3. υδωρ *e* || 17. χειρεκμαγιον *em. e* || 19. menda *ae* || 23. δελήασμα *e* || 46. δίκτυον *em. e* || 50. ήτοι *e* || 52. praeuia *ae* || 57. δίκτυον *e* || 68. παραζώνιος *e* ||

Spelunca σπηλεον	Delabatio αποπλυμα	
Spina βουτομον	Dignitatio εξωμα	
Sportella σφυριδιον	Exprobratio ονειδος	40
Sponda ενηλατον	Extumido αποστημα	
⁵ Summa κεφαλαιον	Factio ταγμα	
Subicula ¹⁾ κολοβιον	Frumentatio σιτηρεσιον	
Taberna εργαστηριον	Humilitudo ταπινωμα	
Sutrina σκυτιον	Infectio βαμμα	45
Testa οστρακον	Intercessio εμποδιον	
¹⁰ Terebra τρυπανον	Lesio αδικημα	
Textura υφος	Laudatio εγκωμιον	
Tessera συντομον	Latitudo πλατος	
Tibia αντικνημιον ²⁾	Laxatio στρεμμα	50
Tinctura βαμμα	Longitudo μηκος	
¹⁵ Vertebra στροφωμα	Magnitudo μεγεθος	
[251 ^u] Vasa σκευος	Molitio μηχανημα	[252 ^r]
Veta σευτλον	Natio εθνος	
Vitta στεμμα	Pastio βοσκη	55
Verbecina προβατιον	Passio παθος	
²⁰ Vectura φορετρον	Paludo ελος	
Viola λεικοιον	Pensio ενοικιον	
Victima θυμα	Potio πομα	
Villa χωριον	Possessio κτημα	60
Vicia βικιον	Processio προακτιον	
²⁵ Viriola κλανιον ψελιον	Prorigo πιτυρον κεφαλης	
Vimica φυμα	Quaestio ζητημα	
Vrna ημιαμφοριον	Gloriatio καυχημα	
Vnda τουδωρ	Predicatio χηρυγμα	65
Volsura τιλμα	Labatio λουτρον	
³⁰ Amplitudo μεγεθος	Regio κλιμα	
Anxietudo αχθος	Replicatio αναδιπλωμα	
Cantio ασμα	Rogatio ψηφισμα	
Caro κρεας	Satragum τηγανον	70
Cabillatio σκωμμα	Scipio σκηπτρον	
³⁵ Conlaudatio εγκωμιον	Sessio βαθρον	
Colomnatio περικυλον	Sorbitio ροφημα	
Contagio μολυσμα	Summutatio ανταλλαγμα	

1) *alia man.* (saec. IX) *corr.*: Subucula || 2) τι *ex* τη *corr.* ||

1. σπηλείον *e* || 6. subucula *ae* || 21. λευκόςιον *e* || 34. cauillatio *ae* || 36. colum-
natio *ae* || 39. άξίωμα *e* || 44. ταπεινωμα *e* || 66. lauatio *ae* || 70. sartago *ae* ||

Testatio μαρτυροποιημα	Item quae ομοιωσ ατινα	35
Venatio κυνηγιον	latine quidem ρωμαιστι μεν	
Visio φαντασμα	neutro genere ουθετερωγενη	
Abis ορνενον	efferuntur εκφερονται	
⁵ Ales πτηνον	grece uero ελληνιστιδε	
Auris ωτιον	masculino αρρενικων	40
Arbor δενδρον	Aceruum cωρος	
Vilis χολωδεςφλεγμο	Aebum αιων	
Cutis δερμα ανθρωπου	Altum βυθος	
¹⁰ Ficus ευκον	Alligamentum δεσμος	
Frigidum ψυχρον	Altarium bellum οπροθυρων ολεμος	45
Penus κελλαρικον	Argentum αργυρος	
Palus ελος	Arbustibum uinum οεξαναδενδρα-	
Inauris ενωτιον	δωνοινος	
¹⁵ Dignitas εξιωμα	Armarium πυργισκος	
[252 ^a] Obis προβατον	Arboretum δενδρων	
Pellis δερμα	Aurum χρυκος ³⁾	50
Restis χοινιον	Balteam ζωκτηρ	
Calix ποτηριον	Balatum βληχηθος	
²⁰ Lux φως	Bellum πολεμος	[253 ^r]
Molis μεγεθος ¹⁾	Buxum πυξος	
Merx φορτιον	Bracchium βραχιων	55
Nux καρυνον	Celum ουρανος	
Resπραγμα	Cerebrum εγκεφαλος	
²⁵ Species ειδος	Cenum βορβορος	
Superficies υπερων	Cementum χαλιε	
Frons μετωπον	Cingulum ζωκτηρ ⁴⁾	60
Gens εθνος	Cocum κοκκος	
Pars μερος	Conpactum συνδοιασμος	
³⁰ Flos ανθος	Colloquium συλλογος	
Fax ²⁾ δρεπανον	Colum ιθος ⁵⁾	
Vitis κλημα	Collum τραχηλος	65
Estas θερος	Crocum κροκος	
Sanitas ιαμα	Cupressetum κυπαρισσων	

1) θος ex οθς corr. alia man. (sacc. IX); eadem in margine scripsit: onus ||

2) supra ax exstat l superscr. alio atramento (man. saec. IX?) || 3) χρυς in ras. pro βληχ || 4) ω pro ο corr. || 5) in mge. colatorium scripsit alia man. (saec. IX) ||

4. auis ae || 8. bilis ae || φλέγμα e || 10. κύκον e || 16. οvis ae || 21. μεγεθος ae ||

37. ουδετέρω γένει e || 40. άρρενικω e || 42. πσυμ ae || 45. antarium e || εν προθύρῳ πόλεμος em. e || 47. arbustium ae || 51. ζωκτηρ e ||

Cubiculum κοιτων	Incendium εμπρησμος	35
Cubitus ακων	Indumentum πεπλος	
Colleum ταυριοσακος ¹⁾	Iurisiurandum ορκος	
Crystallum κρυσταλλος	Incestum μιασμος	
⁵ Cuneum κφην	Iugum ζυγος	
Desiderium ποθος	Labrum λουτηρ	40
Deiuramentum αρκος	Lauretum δαφνεων	
Duopundium οβολος	Lamentum θρηνος	
Digestum διαλογος	Latibulum φολαιος	
¹⁰ Dilubium κατακλυσμος	Laqueum βροχος	
Dolium πιθος	Letum θανατος	45
Dorsum νωτος	Licium μιτος	
Ductarium αγωγευς	Linamentum χαρακτηρ	
Duellum πολεμος	Lorum ιμας	
¹⁵ Elleborum ελλεβορος ²⁾	Lutuni πηλος	
Erbum οροβος	Lustrum φωλαιος ⁵⁾	50
Exitium ολεθρος	Membranium υμην	
Exilium εξορισμος	Muretum μυρτεων	
Fenum χορτος	Naugium πλους	
²⁰ Ferrum σιδηρος ³⁾	Nummum νουμμος	
Ficetum συκων	Olibetum ελεων	55
Fretum πορθμος	Omentum επιπλους	
[263 ^u] Frustum τεμαχος	Oraculum χρησμος	
Frumentum σιτος	Ornamentum κοσμος	
²⁵ Fundamentum θεμελιος	Matrimonium γαμος	
Fusorium εκχυτης ⁴⁾	Palmentum φοινικων	[264 ^r]
Granum κοκκος	Patibulum σταυρος	61
Grusum ολυνθος	Palearium αχυρων	
Harundinetum καλαμων	Palatum ουρανικος	
³⁰ Homicidium φονος	Pensum σταθμος	
Iantaculum ακρατισμος	Perpendicularum κρεμαστηρ	65
Imperium κρατος	Periculum κινδυνος	
Picetum πρινων	Pestilium αλετριβανος	
Interiectum σκετλιασμος	Peruigilium μαννουχιμος	

1) *media* c *superscr.* || 2) εβ *pro* οβ *corr.* || 3) *prior* c *ex* ε *ras.* *corr.* || 4) κ *superscr.* || 5) ω *pro* ο *corr.* ||

3. culleum *ae* || ταυριόσακος *e* || 7. δρκος *em.* *e* || 8. dupondium *e* || 10. dilu-
uium *ae* || 43. φωλεός *em.* *e* || 52. myrtetum *ae* || 55. oliuetum *ae* || έλαιών *e* ||
68. παννουχιμός *e* ||

Plausum κροτος	Sanctimonium αγιασμος	
Plumbum μολιβδος	Tintinabulum κωδων	
Platanetum πλατανων	Tergum νωτος	
Pomentum παραδικος	Temetum οινοςπαλαιος	
5 Polum πολος	Tributum φορος	40
Polumbrum λεβης	Triticum σιτος	
Prelum βαδδηςμοχλοςπιδστηρ	Triclinium τρικλινος	
Propugnaculum προμαχων	Thensaurum θησαυρος	
Pratum λιμων	Veretrum ελλεβορος	
10 Prescriptum υπογραμμος	Vinculum δεσμος	45
Proelium πολεμος	Vinum οινος	
Rallum ζυστηρ	Vinetum αμπελων	
Ruditum ογκηθος ¹⁾	Viscum ιεος	
Redimiculum αναδεσμος	Viridarium ανθων	
15 Rebellum πολεμος	Visum ονειρος	50
Rosalium ποδικμος	Vomitum εμετος	
Roboretum δρυμων	Vulturium γυψ	
Sacramentum ορκοςστρατιωτικος	Ebur ελεφας	
Scalarium κλιμακεων	Papaver μηκων	
20 Scutum θυρεος	Murmur γογγυσμος	55
Sepulchrum ταφος	Certamen αγων	
Sinum γαυλος	Fulmen κεραυνος	
Somnium υπνος	Fidicen λυριστης	
Solium διφρος	Guttur λαιμος	
25 Storcidium κοπριςμος	Limen ουδος	60
Stuprum μιαςμος	Omen οιωνος	
Stagnum κασσιτερος	Renis νεφρος	
Stolum στολος	Semen σπορος	
[254 ^u] Strinctorium σφιγκτηρ	Stamen στημων	
30 Stillicidium σταλαγμος	Sternutum παρμος	65
Talatum κονδυλος	Carmen υμνος	[255 ^r]
Taretum ²⁾ ταπη	Stagmen ποταμος	
Templum ναος	Tibicen αυλητης	
Tamptamentum ³⁾ πειρασμος	Tubicen καλπικτης	
35 Terraemotum σεισμος	Inguen βουβων	70

1) η pro i corr. || 2) Tapetum corr. alia man. (saec. IX); eadem in mge. propter superiorem glossam scripsit: s prior pollicis (litterae priorem s praecedentes (par?) abscisae sunt) || 3) Temptamentum corr. alia man. (saec. IX) ||

16. ποδικμός e || 32. tapetum ae || 37. tintinnabulum e || κωδώνιον em. e ||
42. triclinium ae || 44. uerutrum e || 54. papauer ae ||

Cubile κοιτων	Aequinoctium : ³⁾ ισημερια	35
Equile ιππων	Aegrimonium ασθενια	
Monile ορμοςγυναικιος κοσμος	Aedificium οικοδομη	
Rite εθισμος	Aepulum ευωχια	
⁵ Tapeta ταπηc	Aequamentum ισοτης	
Cubital αγκωνοδεσμος	Albeum σκαφη	40
Fenile χορτοβολων ¹⁾)	Antecessum προχρεια	
Aes χαλκος	Aquarium επιχυσιc	
Cicer ερεβινθος	Arbum αρουρα	
¹⁰ Ver εαρ	Arbitrium μεσιτια	
Veru ²⁾ οβελος	Arbustum αναδενδραc	45
Femur μηρος	Armamentarium οπλοθηκη	
Litus αιγιαλος	Argumentum μεριοχηποθεσιc	
Fenus τοκος	Atrium στοασοικιαc	
¹⁵ Rus αγρος	Auxilium βοηθεια	
Ius νομος ζωμος	Augmentum προσθηκη	50
Pondus σταθμος	Augurium οιωνοσκοπια	
Tempus καιρος	Auspiciu m ορνεοσκοπια	
Tus λιβανος	Baculum βακτηρια	
²⁰ Nemus δρυμων	Balteum ζωνη	
Onus γομος	Beneficiu m ευεργεσια	55
Lasar οπος	Benedictu m ευλογια	
Lassus κοπος	Bibiu m διοδια	
	Brebiarium επιτομη	
	Bienniu m διετια	
Item quae ομοιωc ατινα	Biduum διημερον	60
²⁵ latine quidem ρωμαιστιμεν	Blandimentu m : κολακια	
neutro genere ουθετερω γενει	Canticu m ωδη	
efferuntur εκφερονται	Carnarium κρεμαστρα	
grece uero ελληνιστιδε	Candelabru m λυχνια	
feminino θηλυκω	Castimoniu m αγνια	65
³⁰ Hoc abortu m ηεκτρωσιc	Caliclarium ποτηροθηκη	
Acrimoniu m πικρια	Carpentum αμαξα	
[255 ^a] Adiutoriu m βοηθεια	Capulu m λαβημαχαιριου	
Adulteriu m μοιχεια	Capistru m φορβεα	[256 ^r
Additamentu m : προσθηκη	Cenaculu m διαιτα	70

1) το *pro* τω *corr.* || 2) u *ex* um *corr.* || 3) um *ex* oum *corr.* ||

4. εθίςμωc *e* ||

26. οὐδετέρω *e* || 40. alueum *ae* || 43. aruum *ae* || 47. περιοχή *e* || 57. biuium *ae* ||

58. breuiarium *ae* ||

Conuincium καταβολις	Drachnum δραχμη	[256 ^a]
Consilium γνωμησυβουλη	Dolabrum αξινη	
Corium βυρσα	Effusorium εκχυσις	
Collegium συναρχια	Effugium καταφυγη	
5 Commisum εντολη	Eloquium εκλαλησις	40
Commentum επινοια	Emolumentum ωφελια ³⁾	
Conubium επιγαμια	Epulum ευωχια	
Commercium συνωνη επιμιξια	Exilium εξορια	
Coniugium συμβιωσις	Experimentum αποπειρα	
10 Confugium καταφυγη	Excidium εκκοπηαλωσις	45
Consortium κοινοβοιτη	Excipulum κρεαγρα	
Conuiuium συνποσια	Exordium αρχη	
Congiarium δωρεακαιαρος	Falsum παραποιοις	
Constitutum συνταγη	Fastidium υπερηφανια	
15 Contubernium συνσκηνια	Fastigium οροφη	50
Coagulum πυτια	Fatum μοιρα	
Confinium συνορια	Faretrum βελοθηκη	
Crepusculum οπισνηωρα	Fermentum ζυμη	
Crucifragium σκελοπια ¹⁾	Filum τροια	
20 Cultrum σφαγις	Flagellum μαστιξ	55
Conciliabulum οπισπολεωσ	Flabellum ριπις	
Damnum ζημια	Forum αγορα	
Desiderium επιθυμια	Furtum κλοπη	
Depositum παραθηκη	Fumarium καπνια	
25 Delictum αμαρτια	Gaudium χαρα	60
Delenimentum πρηντης	Gladium μαχαιρα	
Dementitium ²⁾ εντροπη	Gremium αγκαλη	
Deliquium εκκλησιολιου	Grafiarium γραφιοθηκη	
Deuerticulum εκνευσιςοδου	Hibernum παραχειμασια	
30 Detrimentum ζημια	Hospitium ξενια	65
Diuortium διαζυγη	Hordeum κριθη	
Dibium διοδια	Horreum αποθηκη	
Debitum οφειλη	Ieiunum νηστια	
Dictatum αμιλλα	Ilum λαγων	
35 Discidium διαλυσιςγαμου	Imperium αρχη	70

1) κ *superscr.* || 2) *cium pro tium corr. alia man. (saec. IX); eadem in mge. scripsit: uerecundia* || 3) *ante ωφελια deletum est αποπειρα* ||

18. *ἐσπερινή e* || 19. *crucifragium ae* || *σκελοκοπια ae* || 21. *οψις ae* || 27. *dementitium ae* || 68. *ieiunium ae* ||

Inquinamentum :	μολυνσις	Munium	αιτουργια	
Incommodum	δυςχρηστια	Muscipulum	μουσπρα	
[257 ^r] Interpretamentum	ερμηνια	Nauale bellum	ναυμαχια	
Intertrimentum	αφουσια	Nuntium	αγγελια	[257 ^v]
5 Inpendium	δαπανη	Obsequium	υπηρεια	41
Initium	αρχη	Officium	ταξις	
Ingenium	ευφυνια	Offensum	προσκρουσις	
Instrumentum	εξαρτικις	Oppidum	πολιχνη	
Infundibulum	χωνη	Opificium	εργοποιεια	45
10 Interdictum	διαστολιπαραγγελια	Obsidium	πολιορκια	
Incrementum	αυξησις	Ostium	θυρα	
Indicium	μηνυσις	Otium	αργιασχολη	
Iugulum	σφαγη	Parsimonium	φειδωλια	
Iurgium	ασιμαχια ¹⁾	Participium	μετοχη	50
15 Laxamentum	ανεσις	Patrocinium	προστασια βοηθεια	
Latrocinium	ληστια	Patrimonium	ουσια	
Libamentum	σπονδη	Parricidium	πατροκτονια	
Lauriandrum	ροδοδαφνη	Palatium	οκιαβασιλειωσ	
Ludimentum	μαιδια	Pabulum	νομηβοσκησις	55
20 Lustrum	πενταετηρις	Pactum	συνθηκη	
Matrimonium	συμβιωσις ²⁾	Periurium	επιορκια	
Manubrium	λαβη	Peccatum	αμαρτια	
Maledictum	λοιδορια	Perfugium	καταφυγη	
Malum granatum	ροια	Peditum	πορδη	60
25 Maleficium	κακοπολεια	Plostrum	αμαξα	
Manipulum	δεσμηχορτου	Pluteum	γυψοπλασια	
Malleum	σφυρα	Pomum	οπωρα	
Meritum	ευεργεια	Posticium	παραθυρα	
Ministerium	υπηρεια	Profundum	αβυσσοσ	65
30 Minium	κινναβαρις	Prætorium	οικιαστρατηγου	
Mictum	ουρησις	Primordium	αρχηγενουσ	
Milium	κεγχρος	Principium	αρχη	
Methodum	μεθοδος ³⁾	Praeclabium	παρυφη	
Multiloquium	πολυλογια	Proelium	συμβολη	70
35 Momentum	ροπη	Priuilegium	πρωτοπραξια	
Mortarium	ιγδις	Pretium	τιμη	

1) *χ pro c corr.* || 2) *ω pro o corr.* || 3) *in mge technī scripsit man. saec. IX* ||

10. διαστολή *e* || 19. παιδιά *e* || 37. λειτουργία *e* || 54. οίκια *em. e* || 69. prae-clauium *a* ||

Preputium ακροβυστια	Silentium ησυχια	
Promotum προχρεια ¹⁾	Scortum χαμαιτυποσπορνη	
Prouerbium προροιμιον	Solatum παραμυθια	
Propositum προθεσις	Solstitium τροπηθερινη	40
[258 ^r] Promissum επαγγελια	Spatium προθεσμια	
⁶ Presepium φατην	Spectaculum θεωρια	[258 ^v]
Punctum στιγμα	Stramentum στοιβη	
Puerperium λοχια	Substillum εποχηομβρου	
Quadriuium τετραοδια	Supplicium κολασις	45
¹⁰ Quadriennium τετραετια	Studium φιλοπονιαςπουδη	
Responsum αποκρισις	Subsidium βοηθεια	
Reliquarium λοιπας	Suspensum αγχονη	
Rescriptum αντιγραφη	Suffragium ψηφοφορια	
Regnum βασιλια	Suasorium συμβουλη	50
¹⁵ Refugium καταφυγη	Sudum ευδια	
Remigium κωπηλασια	Subterfugium καταφυγη	
Repudium διαλυσις	Superbentum επαναστασις	
Remedium θεραπια	Suspirium δυσπνοια	
Rutrum απη	Sungrafum συγγραφη	55
²⁰ Saxum petra	Supercilium οφρυς	
Sacrilegium ιεροσυλια	Tabernaculum σκηνη	
Sacrificium ιερουργια	Tectum στεγη	
Sarmentum κληματις	Tectorium κονιασις	
Sacerdotium ιερουσυνη	Territorium ενορια	60
²⁵ Seculum γενεα	Testamentum διαθηκη	
Sarculum σκαλις	Testimonium μαρτυρια	
Saraclum αμαξα	Tentorium σκηνη	
Senaculum γερουσια	Tignum δοκος	
Scalptum γλυψη	Torcolar uinearium : ληνος	65
³⁰ Scapellum σμιλα	Tonitrum βροντη	
Scrupulum μεριμνα	Tormentum βασανος	
Scutum ασπις	Torquimentum βασανος	
Serenum ευδια	Tonsum κουρα	
Serbitium δουλια	Tribium τριοδια	70
³⁵ Solium εμβασις	Triennium εισφορατελος	
Signum σφραγις	Tributum εισφορα	

1) ο *superscr.* ||

20. πετρεα || 24. ιεροσυνη ae || 30. scabellum ae || 34. seruitium ae || 44. εννοχη e ||
53. superuentum ae || 55. sygraphum ae || 65. torcular ae || 70. triuium ae ||

Tugurium	καλυβη	Gramen	αγρωστις	
Vadimonium	εγγυη	Libamen	απαρχη	
Veneficium	φαρμακια	Linteamen	οθονη	
Veruiloquium	ετοιμολογια	Numen	θειστης	35
⁵ Venabulum	ζιβυνη	Pronomen	αντωνυμια	
Verriculum	σαγηνη	Subtemen	τροιακροκη	
[259*] Venum	πρασις	Solamen	παραμυθια	
Viniforum	βαυκις	Tramen	ροδανη	
Vocabulum	προσηγορια	Omen	κληδων	40
¹⁰ Ventilabrum	λικμητρις	Lumen	ορασις	
Votum	ευχη	Subile	κοιτη	
Vitreum	υελος	Stramen	στρωσις	
Cor	καρδια	Mare	θαλασσα	[259 ^u]
Certamen	ερις	Præsepe	φατνη	45
¹⁵ Guttur	ηλαρυξ	Obile	μανδρα	
Robur	ιχυς	Sedile	εδρα	
Iter	οδοιποριασδος	Fel	χολη	
Far	ζια	Caput	κεφαλη	
Toreular	λινος	Gelu	ηπαχνη	50
²⁰ Fulgor	αστραπη	Tonitru	βροντη	
Cacumen	εξοχη	Tegmen	σκεπη	
Abdumen	λαπαρα	Stereus	κοπρος	
Alumen	κυπτηρια	Funus	κηδια	
Vitumen	ασφαλτος	Tergus	δορανωτος	55
²⁵ Vectigal ¹⁾	προσδοσδημοσια	Rus	ορουρα αγρος	
Vaniloquium	ματαιολογια	Decus	ευπρεπεια	
Agmen	συναθροισις	Dedecus	οδοξια	
Discrimen	διαφορα	Erus	δεσποτης	
Crimen	διαβολη	Pondus ²⁾	ολκη	60
³⁰ Culmen	οροφη	Cinus	κονιστεφρα	
Cognomen	επωνυμια	Munus	φιλοτιμια	

1) c *superscr.* || 2) o *ex u corr.* ||

4. uerbiloquium *ae* || 42. cubile *e* || 46. ouile *ae* || 58. ἄδοξία *e* || 61. cinis *ae* ||